

Bruxelles, 11 iulie 2017
(OR. en)

**Dosar interinstituțional:
2017/0146 (COD)**

**11187/17
ADD 1**

**STATIS 40
TRANS 321
CODEC 1235**

PROPUNERE

Sursă:	Secretar general al Comisiei Europene, sub semnătura dlui Jordi AYET PUIGARNAU, director
Data primirii:	30 iunie 2017
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2017) 353 final - ANNEXES 1 to 10
Subiect:	ANEXE la Propunere de REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI privind statisticile din transportul feroviar (reformare)

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2017) 353 final - ANNEXES 1 to 10.

Anexă: COM(2017) 353 final - ANNEXES 1 to 10



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 30.6.2017
COM(2017) 353 final

ANNEXES 1 to 10

ANEXE

la

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

privind statisticile din transportul feroviar (reformare)

ANEXA I

STATISTICI ANUALE PRIVIND TRANSPORTUL DE MĂRFURI – RAPORTARE DETALIATĂ	
Listă de variabile și unități de măsură	Mărfuri transportate în: – tone – tone-km Mișcări de trenuri de marfă în: – trenuri-km Număr de unități de transport intermodal transportate în: – număr – TEU (unitate echivalent 20 picioare) (pentru containere și containere mobile)
Perioada de referință	Un an
Frecvența	În fiecare an
Lista tabelelor cu defalcare pentru fiecare tabel	Tabelul I1: mărfuri transportate, pe tipuri de transport Tabelul I2: mărfuri transportate, pe tipuri de mărfuri (Anexa VI) Tabelul I3: mărfuri transportate (pentru traficul internațional și de tranzit) pe țară de încărcare și țară de descărcare Tabelul I4: mărfuri transportate, pe categorii de mărfuri periculoase (Anexa VII) Tabelul I5: mărfuri transportate, pe tipuri de modalități de expediție (opțional) Tabelul I6: mărfuri transportate în unități de transport intermodal, pe tipuri de transport și pe tipuri de unități de transport Tabelul I7: mărfuri transportate în unități de transport intermodal, pe tipuri de transport și pe tipuri de unități de transport Tabelul I8: număr de unități de transport intermodal goale transportate, pe tipuri de transport și pe tipuri de unități de transport Tabelul I9: mișcări de trenuri de marfă
Termen pentru transmiterea	Cinci luni de la sfârșitul perioadei de referință

datelor	
Prima perioadă de referință pentru tabelele I1, I2 și I3	2003
Prima perioadă de referință pentru tabelele I4, I5, I6, I7, I8 și I9	2004
Note	1. Tipul de transport este defalcat după cum urmează: – național – internațional-intrări – internațional-ieșiri – tranzit 2. Tipul de modalitate de expediție poate fi defalcat după cum urmează: – tren complet – încărcătură completă – altele 3. Tipul de unitate de transport este defalcat după cum urmează: – containere și containere mobile – semiremorci (neînsoțite) – vehicule rutiere (însoțite) 4. Pentru tabelul I3, Eurostat și statele membre pot adopta dispoziții pentru facilitarea consolidării datelor provenind din întreprinderi din alte state membre, pentru a asigura coerența acestor date. 5. Pentru tabelul I4, statele membre indică ce categorii de trafic, dacă este cazul, nu sunt incluse în datele menționate. 6. Pentru tabelele I2 – I8, în cazul în care nu sunt disponibile informații complete privind transportul de tranzit, statele membre raportează toate datele disponibile.

ANEXA II

STATISTICI ANUALE PRIVIND TRANSPORTUL DE CĂLĂTORI – RAPORTARE DETALIATĂ	
Listă de variabile și unități de măsură	Călători transportați în: – număr de călători – călători-km Mișcări de trenuri de călători în: – trenuri-km
Perioada de referință	Un an
Frecvența	Anual
Lista tabelelor, cu defalcarea pentru fiecare tabel	Tabelul II1: călători transportați, pe tip de transport Tabelul II2: transport internațional de călători, pe țară de îmbarcare și pe țară de debarcare Tabelul II3: mișcări de trenuri de călători
Termenul pentru transmiterea datelor	Opt luni de la sfârșitul perioadei de referință
Prima perioadă de referință	2016
Note	1. Tipul de transport este defalcat după cum urmează: – național – internațional 2. Pentru tabelele II1 și II2, statele membre raportează date, inclusiv informații provenite din vânzarea de bilete în afara țării care raportează. Aceste informații pot fi obținute fie direct de la autoritățile naționale din alte țări, fie prin acorduri internaționale privind compensarea biletelor.

ANEXA III

STATISTICI TRIMESTRIALE PRIVIND TRANSPORTUL DE MĂRFURI ȘI DE CĂLĂTORI	
Listă de variabile și unități de măsură	Mărfuri transportate în: — tone — tone-km Călători transportați în: — număr de călători — călători-km
Perioada de referință	Un trimestru
Frecvență	Fiecare trimestru
Lista tabelelor cu defalcare pentru fiecare tabel	Tabelul III1: mărfuri transportate Tabelul III2: călători transportați
Termen pentru transmiterea datelor	Trei luni de la sfârșitul perioadei de referință
Prima perioadă de referință	Primul trimestru din 2004
Note	1. Tabelele III1 și III2 pot fi raportate pe baza datelor provizorii, incluzând estimările. Pentru tabelul III2, statele membre pot raporta date pe baza vânzărilor de bilete din țara declarantă sau pe baza oricărei alte surse disponibile. 2. Aceste statistici sunt furnizate pentru întreprinderile menționate în anexele I și II.

ANEXA IV

STATISTICI REGIONALE PRIVIND TRANSPORTUL DE MĂRFURI ȘI DE CĂLĂTORI	
Listă de variabile și unități de măsură	Mărfuri transportate în: – tone Călători transportați în: – număr de călători
Perioada de referință	Un an
Frecvența	La fiecare cinci ani
Lista tabelelor cu defalcare pentru fiecare tabel	Tabelul IV1: transport de mărfuri național pe regiune de încărcare și regiune de descărcare (NUTS 2) Tabelul IV2: transport de mărfuri internațional pe regiune de încărcare și regiune de descărcare (NUTS 2) Tabelul IV3: transport național de călători pe regiune de îmbarcare și regiune de debarcare (NUTS 2) Tabelul IV4: transport internațional de călători pe regiune de îmbarcare și regiune de debarcare (NUTS 2)
Termen pentru transmiterea datelor	12 luni de la sfârșitul perioadei de referință
Prima perioadă de referință	2005
Note	1. În cazul în care locul de încărcare sau descărcare (tabelele IV1, IV2) sau de îmbarcare sau debarcare (tabelele IV3, IV4) este în afara Spațiului Economic European, statele membre raportează numai țara. 2. Pentru a asista statele membre la elaborarea acestor tabele, Eurostat furnizează statelor membre o listă a codurilor de gară UIC și a codurilor NUTS corespunzătoare. 3. Pentru tabelele IV3 și IV4, statele membre pot raporta date pe baza vânzărilor de bilete sau pe baza oricărei alte surse disponibile. 4. Aceste statistici sunt furnizate pentru întreprinderile menționate în anexele I și II.

ANEXA V

STATISTICI PRIVIND FLUXURILE DE TRAFIC PE REȚEAUA FERROVIARĂ	
Listă de variabile și unități de măsură	Transport de mărfuri: – număr de trenuri Transport de călători: – număr de trenuri Altele (trenuri de serviciu etc.) (opțional): – număr de trenuri
Perioada de referință	Un an
Frecvența	La fiecare cinci ani
Lista tabelelor cu defalcare pentru fiecare tabel	Tabelul V1: transport de mărfuri, pe segmente de rețea Tabelul V2: transport de călători, pe segmente de rețea Tabelul V3: altele (trenuri de serviciu etc.), pe segmente de rețea (opțional)
Termen pentru transmiterea datelor	18 luni de la sfârșitul perioadei de referință
Prima perioadă de referință	2005
Note	1. Statele membre definesc un set de segmente de rețea pentru a include cel puțin rețeaua transeuropeană (RTE) feroviară de pe teritoriul lor național. Acestea comunică Eurostat: – coordonatele geografice și alte date necesare pentru a identifica și localiza fiecare segment de rețea, precum și legăturile dintre segmente; – informații privind caracteristicile (inclusiv capacitatea) trenurilor care utilizează fiecare segment de rețea. 2. Fiecare segment de rețea care face parte din RTE feroviară este identificat prin intermediul unui atribut suplimentar în înregistrarea de date, pentru a permite cuantificarea traficului de pe RTE feroviară.

ANEXA VI

NST 2007

Diviziune	Descriere
01	Produse agricole, de vânătoare și forestiere; pește și alte produse pescărești
02	Cărbune și lignit; țiței și gaze naturale
03	Minereuri metalifere și alte produse de minerit și exploatare în carieră; turbă; uraniu și toriu
04	Produse alimentare, băuturi și tutun
05	Textile și produse textile; piele și produse din piele
06	Lemn și produse din lemn și plută (cu excepția mobilierului); articole din paie și materiale de împletit; celuloză, hârtie și produse din hârtie; materiale tipărite și pe medii de stocare
07	Cocs și produse petroliere rafinate
08	Chimicale, produse chimice și fibre sintetice și artificiale; produse din mase plastice și din cauciuc; combustibil nuclear
09	Alte produse minerale nemetalice
10	Metale de bază; produse metalice fabricate, cu excepția mașinilor și a echipamentelor
11	Mașini și echipamente n.c.a.; mașini și aparatură de calcul pentru birou; mașini și aparate electrice n.c.a.; echipamente și aparate radio, TV și de comunicații; instrumente medicale, optice și de precizie; ceasuri și ceasornice
12	Echipamente de transport
13	Mobilier; alte mărfuri manufacturate n.c.a.
14	Materii prime secundare; deșeuri urbane și alte deșeuri
15	Poștă, colete
16	Echipamente și materiale utilizate în transportul de mărfuri
17	Mărfuri mutate în cursul mutării de gospodărie sau birouri; bagaje transportate separat de pasageri; automobile mutate în scopul reparațiilor; alte mărfuri necomerciale n.c.a.
18	Mărfuri grupate: un amestec de tipuri de mărfuri care sunt transportate împreună

19	Mărfuri neidentificabile: mărfuri care nu pot fi identificate dintr-un motiv sau altul și care, prin urmare, nu pot fi clasificate în grupele 01-16.
20	Alte mărfuri n.c.a.

ANEXA VII

CLASIFICAREA MĂRFURILOR PERICULOASE

1. Explozibili
2. Gaze, comprimate, lichefiate sau dizolvate sub presiune
3. Lichide inflamabile
- 4.1. Solide inflamabile
- 4.2. Substanțe cu risc de combustie spontană
- 4.3. Substanțe care, în contact cu apa, emit gaze inflamabile
- 5.1. Substanțe oxidante
- 5.2. Peroxizi organici
- 6.1. Substanțe toxice
- 6.2. Substanțe care pot produce contaminări
7. Materiale radioactive
8. Substanțe corosive
9. Substanțe periculoase diverse

Observație:

Aceste categorii sunt cele definite în regulamentele referitoare la transportul feroviar internațional de mărfuri periculoase, cunoscute în general sub numele de RID, adoptate în temeiul Directivei 2008/68/CE a Parlamentului European și a Consiliului¹.

¹ Directiva 2008/68/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 septembrie 2008 privind transportul interior de mărfuri periculoase (OJ L 260, 30.9.2008, p. 13).

ANEXA VIII

Tabelul VIII.1	
NIVEL DE ACTIVITATE DE TRANSPORT ÎN TRANSPORTUL DE MĂRFURI	
Listă de variabile și unități de măsură	Mărfuri transportate în: – total tone – total tone-km Mișcări de trenuri de marfă în: – total trenuri-km
Perioada de referință	Un an
Frecvența	Anual
Termenul pentru transmiterea datelor	Cinci luni de la sfârșitul perioadei de referință.
Prima perioadă de referință	2017
Note	Numai pentru întreprinderile care înregistrează un volum total de transport de marfă de mai puțin de 200 de milioane de tone-km și mai puțin de 500 000 de tone și care nu raportează date în temeiul anexei I (raportare detaliată).

Tabelul VIII.2	
NIVEL DE ACTIVITATE DE TRANSPORT ÎN TRANSPORTUL DE CĂLĂTORI	
Listă de variabile și unități de măsură	Călători transportați în: – total călători – total călători-km Mișcări de trenuri de călători în: – total trenuri-km
Perioada de referință	Un an
Frecvența	Anual

Termenul pentru transmiterea datelor	Opt luni de la sfârșitul perioadei de referință.
Prima perioadă de referință	2017
Note	Numai pentru întreprinderile care înregistrează un volum total de transport de călători mai mic de 100 de milioane de călători-km și care nu raportează date în temeiul anexei II (raportare detaliată).



ANEXA IX

Regulamentul abrogat și modificările sale ulterioare

Regulamentul (CE) nr.91/2003 al Parlamentului European
și al Consiliului
(JO L 14, 21.1.2003, p. 1)

Regulamentul (CE) nr 1192/2003 al Comisiei
(JO L 167, 4.7.2003, p. 13)

Regulamentul (CE) nr 1304/2007 al Comisiei
(JO L 290, 8.11.2007, p. 14)

Numai articolul 3

Regulamentul (CE) nr. 219/2009 al Parlamentului European
și al Consiliului
(JO L 87, 31.3.2009, p. 109)

Numai punctul 4.4 din anexă

Regulamentul (UE) nr. 2016/2032 al Parlamentului
European și al Consiliului
(JO L 317, 23.11.2016, p. 105)

ANEXA X

TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Regulamentul (CE) nr. 91/2003	Prezentul regulament
Articolele 1, 2 și 3	Articolele 1, 2 și 3
Articolul 4(1), teza introductivă	Articolul 4(1), teza introductivă
Articolul 4(1)(a)	Articolul 4(1)(a)
Articolul 4(1)(c)	Articolul 4(1)(b)
Articolul 4(1)(e)	Articolul 4(1)(c)
Articolul 4(1)(f)	Articolul 4(1)(d)
Articolul 4(1)(g)	Articolul 4(1)(e)
Articolul 4(2), (3) și (4)	Articolul 4(2), (3) și (4)
Articolul 4(5)	—
Articolele 5, 6 și 7	Articolele 5, 6 și 7
Articolul 8(1)	Articolul 8(1)
Articolul 8(1a)	Articolul 8(2)
Articolul 8(2)	Articolul 8(3)
Articolul 8(3)	Articolul 8(4)
Articolul 8(4)	Articolul 8(5)
Articolele 9, 10 și 11	Articolele 9, 10 și 11
—	Articolul 12
Articolul 13	Articolul 13
Anexa A	Anexa I
Anexa C	Anexa II
Anexa E	Anexa III
Anexa F	Anexa IV
Anexa G	Anexa V

Anexa J

Anexa K

Anexa L

—

—

Anexa VI

Anexa VII

Anexa VIII

Anexa IX

Anexa X